

Protac SenSit® Straight & Protac SenSit® Puff

DK - Brugsvejledning

GB - Directions for use

DE - Gebrauchsanweisung

FI - Käyttöohje

FR - Mode d'emploi

NL - Gebruiksaanwijzing

SE - Bruksanvisning

ES - Instrucciones de uso

IT - Istruzioni



DE - Gebrauchsanweisung

Protac SenSit® Straight & Protac SenSit® Puff

Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt der Firma Protac entschieden. Damit haben Sie ein originales, in Dänemark konzipiertes Produkt erworben, das in Zusammenarbeit mit Fachleuten entwickelt wurde.

Seit 1994 entwickelt, produziert und vertreibt das Unternehmen die Sinne stimulierende Hilfsmittel in Europa, Australien und Neuseeland.

Protac Produkte werden nach den Prinzipien der sensorischen Integrationstherapie entwickelt, deren Wirkung wissenschaftlich belegt ist.

Umwelt- und Sicherheitsaspekte spielen bei der Herstellung eine große Rolle. Protacs Kunststoffkugeln sind TÜV-geprüft. Die Polyestergerewebe ist Oeko-Tex Standard 100 zertifiziert.

Kennzeichnung

DE

Die Produkte sind gemäß geltender Gesetzesbestimmungen als medizinische Geräte gekennzeichnet. Das Etikett mit der Kennzeichnung befindet sich im Sessel, damit es beim Sitzen nicht stört und nicht verschlissen wird.

Die Hinweise zu Herstellerangabe, verwendeten Materialien und Pflegeanleitung sind an den jeweiligen Teilen angebracht:

- Sessel
- Sesselbezug
- Schaumkern im Sitzbereich
- Sitzbezug
- Inkontinenzbezug für den Sitz
- Schaumkern im Rückenbereich
- Innensäcke in den Nacken- und Seitenflügeln
- Innensack im Nackenbereich

Symbole auf dem Etikett: siehe Abschnitt **Erläuterung der Symbole**

Allgemeine Vorsichtsregeln - Sicherheit

- ⚠ • **Bitte achten** Sie auf die Reaktion des Benutzers, wenn es dem Benutzer nichts ausmacht, von den Nacken- und Seitenflügeln des Stuhls umgeben zu sein.
- ⚠ • Auch ist darauf **zu achten**, das es der/dem Betreffenden beim Anlegen der Flügel nicht zu warm wird.
- ⚠ • Bei Benutzern mit Atembeschwerden dürfen die Seiten- und Nackenflügel **niemals ohne Aufsicht** angelegt werden.
- ⚠ • **Darf niemals ohne Aufsicht** von orientierungslosen Personen verwendet werden.
- ⚠ • Fühlt sich die Person durch Kontakt mit den Kugeln unwohl? Darauf ist besonders **zu achten**, wenn die/der Betreffende bewegungsunfähig ist.
- ⚠ • **Darf keinesfalls** bei Personen mit Dekubitus (Wundliegeneschwür) verwendet werden.
- ⚠ • **Darauf achten**, dass insbesondere Kinder Hände und Füße nicht in den Tragegriffen festklemmen.
- ⚠ • Protac SenSit® Straight eignet **sich nicht** zum Einsatz im Freien.
- ⚠ • Nur für Personen mit einem Körpergewicht von max. 150 kg geeignet.

- ⚠ • Bei Verwendung muss der SenSit auf festem Untergrund stehen. **Darf nicht** auf einer Plattform mit Rädern platziert werden.
- ⚠ • Rauchen untersagt, da glühende Asche zu Brandschäden führen kann.
- ⚠ • Keine eingeschalteten Computer oder elektrischen Geräte im Sessel hinterlassen, da die Abwärme den Bezug strapazieren kann. Schlimmstenfalls kann sich das Gerät wegen Überhitzung entzünden.
- ⚠ • **Darf nicht** in der Nähe von offenem Feuer verwendet werden.

Zweck und Einsatzbereich des Produktes

Die sensorische Integrationstherapie, die von der amerikanischen Ergotherapeutin und Psychologin A. Jean Ayres in den 1970ern entwickelt wurde, bildet die theoretische Grundlage für Protac Produkte. Sie macht sich zum einen die Fähigkeit des Gehirns zunutze, Sinneseindrücke zu verarbeiten, und damit die Möglichkeit, den Berührungssinn über die Haut und den Bewegungssinn in Muskeln und Gelenken mittels Gewicht und Druck zu beeinflussen. Druck, Bewegung und Gewicht der Kugeln wirken sich positiv auf diese Sinne aus.

Protac SenSit® Straight dient als Hilfsmittel für Menschen mit motorischen Behinderungen. Protac SenSit® Straight ist für Senioren, Erwachsene, Jugendliche und Kinder gleichermaßen geeignet, bei:

DE

- Demenz, Alzheimer
- Hirnverletzungen, Huntington, Parkinson usw.
- ADHS und Autismus
- Psychischen Erkrankungen, z.B. Schizophrenie, Depression, Angst, Anorexia nervosa usw.
- Entwicklungsstörungen, Sinnesstörungen, Taubblindheit usw.
- Stress

Der Einsatz von Protac SenSit® Straight ist für Senioren in Pflegeheimen geeignet, die z. B. an Demenz leiden. Der stabile Schaumkern des Sessels sorgt für Geborgenheit beim Sitzen und unterstützt Nacken, Kopf und Torso der Person. Die im Sitz und Rücken befindlichen Kugeln erleichtern das Anpassen des Sessels und sorgen für eine bequeme Sitz- und Entspannungshaltung. Die Sitzhöhe des Sessels erleichtert das Hinsetzen und Aufstehen für den Gebraucher. Der Einsatz von Protac SenSit® dient als ergänzende Behandlung und zur Entlastung von Personen mit Hirnverletzungen, die im Rollstuhl sitzen oder bettlägerig sind. Dank der stabilen Form des Sessels werden Nacken, Kopf und der gesamte Körper gestützt. Die Kugeln in Sitz- und Rückenbereich passen sich dem Körper im Sinne einer bequemen Haltung an.

Bei Personen mit ADHS und Autismus dient Protac SenSit® Straight als „Abgrenzung“ zur Außenwelt. Der Patient wird dabei von den Kugeln umschlossen, was für Ruhe und Geborgenheit sorgt. Das ist vor allem sinnvoll, wenn störende Sinneseindrücke ausgeschlossen werden sollen, damit sich die/der Betreffende z. B. auf Schule oder Studium konzentrieren kann. Psychisch erkrankte Menschen leiden oft unter motorischer und psychischer Unruhe. Hierbei hilft Protac SenSit® Straight, denn damit kann die/der Betreffende zur Ruhe kommen und sich geborgen fühlen. Das Gewicht der Kugeln führt ferner zu einer verbesserten Körperwahrnehmung. Der die Sinne stimulierende Sessel eignet sich u. a. für Personen mit gestörter Sinneswahrnehmung, Entwicklungsstörungen und Taubblindheit.

Protac SenSit® Straight verschafft Menschen mit Stresssymptomen Ruhe, Geborgenheit und ein besseres Körpergefühl.

Typische Einsatzbereiche für Protac SenSit® Straight sind öffentliche Einrichtungen, Wohnheime, Tagespflegeeinrichtungen, Krankenhäuser, Aufenthaltsräume und Privathaushalte. In Schulen sind Klassenzimmer, Bibliotheks- oder Gemeinschaftsräume geeignete Orte, in Privathaushalten dagegen das Zimmer des Benutzers oder das Wohnzimmer.

Anwendung des Produktes

Der Protac SenSit® Straight lässt sich dank der abklappbaren Nackenflügel im Rückenbereich und der ebenfalls abklappbaren Seitenflügel optimal nutzen. Diese Position ist vor allem zu Beginn sinnvoll, da es den Körper ohne das Gewicht der Flügel abgrenzt.



Die Nacken- und/oder Seitenflügel können den/die Benutzer/in auch bedecken, sodass er/sie die Schwere und den Druck der Kugeln spürt. Das grenzt den Körper ab und steigert die Körperwahrnehmung.



Um die Stimulation im Schulterbereiche zu erhöhen, können Personal/Helfer bei angelegten Nackenflügeln manuell leichten Druck ausüben.



Der Rückenteil ist unter dem Nackenkissen lediglich mit Klettband befestigt. Das Kissen ist dadurch weder mit den Seiten noch dem Unterteil verbunden; so ist das Kissen im Rücken und Kreuz leicht und individuell an den Körper des Anwenders anpassbar.



Das Sitzkissen ist doppelseitig anwendbar. Die Seiten sind unterschiedlich: eine Seite enthält stimulierende Kugeln; die andere Seite druckentlastenden Schaum.



Der Protac SenSit® Straight lässt sich dank des angehängten Tragegriffs leicht transportieren.



Protac SenSit® Straight wird gebrauchsfertig geliefert.

Ausbauen vor dem Waschen:

1. Den Innensack mit den Styroporkugeln aus der Nackenkammer entnehmen – **nicht waschbar!**
2. Die Innensäcke mit den Plastikkugeln aus den beiden Nackenflügeln entnehmen.
3. Die Innensäcke mit den Plastikkugeln aus den beiden Seitenflügeln entnehmen.
4. Das Sitzkissen aus dem Sessel entfernen, den Stoffbezug mit den Plastikkugeln UND den Inkontinenzbezug abnehmen (Reißverschluss).
5. Die 3 Innensäcke aus dem Rückenkissen entnehmen (1 mit Plastikkugeln und 2 mit Styroporkugeln). **Achtung:** Die beiden Innensäcke mit Styroporkugeln sind **nicht waschbar!**
6. Den Sesselbezug abnehmen (Reißverschluss).
7. Alle Reißverschlüsse vor dem Waschvorgang schließen.

Zusammenbau nach dem Waschen:

1. Den Sesselbezug aufziehen und den Reißverschluss schließen.
2. Den Innensack mit den Styroporkugeln in die Nackenkammer schieben.
3. Die Innensäcke mit den Styroporkugeln in die beiden Nackenflügel schieben und den Reißverschluss schließen – **ACHTUNG:** Bitte nicht vergessen die Klettbander zu befestigen.
4. Die Innensäcke mit den Plastikkugeln in die beiden Seitenflügel schieben und den Reißverschluss schließen – **ACHTUNG:** Bitte nicht vergessen die Klettbander zu befestigen!
5. Das Sitzkissen mit Inkontinenzbezug und Stoffbezug einsetzen und den Reißverschluss schließen.
6. Das Sitzkissen in den Sessel legen.
7. Die 3 Innensäcke in die 3 Kammern des Rückenkissens schieben (1 m. Plastikkugeln, 2 m. Styroporkugeln). **HINWEIS! Einen Sack mit Styroporkugeln in die obere Kammer einsetzen. Den Sack mit Plastikkugeln in die mittlere Kammer einsetzen. Den zweiten Sack mit Styroporkugeln in die untere Kammer einsetzen.**
8. Das Rückenkissen mit dem Klettband unter dem Nackenkissen befestigen.

DE

Zubehör

Protac SenSit® Puff

Bei Protac SenSit® Puff handelt es sich um eine Fuß- und Beinstütze, die zusammen mit Protac SenSit® Straight verwendet werden kann.

Anwendung des Zubehörs



Protac SenSit® Puff kann als Fuß- und Beinstütze für den Protac SenSit® Straight verwendet werden.



Protac SenSit® Puff eignet sich auch als Hocker.

Allgemeine Vorsichtsregeln - Sicherheit

- ⚠ • Nicht verwenden bei Druckgeschwüren an Wade und Ferse.
- ⚠ • Personen, die unsicher auf den Beinen sind, können über den Puff stolpern.
- ⚠ • Nicht in der Nähe von offenem Feuer benutzen.

Lebensdauer des Produktes

Die zu erwartende Lebensdauer beträgt 5 Jahre.

Die Lebensdauer ist abhängig von den Faktoren Gebrauch, Reinigung, Waschen, Waschen, Wartung und Pflege. Produkte, die über die zu erwartende Lebensdauer hinaus verwendet werden sollen, sind sorgfältig zu prüfen. Es obliegt dem Verantwortlichen zu beurteilen, ob eine weitere Benutzung zu verantworten ist.

Reinigung

Der Bezug des Protac SenSit® Straight Sessels ist waschbar. Wie häufig der Bezug gewaschen werden muss, hängt vom Grad der Benutzung ab. Zum Waschen und Reinigen ist nachstehende Anweisung zu beachten.

- Der Außenstoff kann in einer herkömmlichen Waschmaschine (mind. 7 kg) mit Waschpulver ohne Bleichmittel gewaschen werden (siehe Waschanweisung im Bezug).
- Der Sitzbezug mit Plastikkugeln und Inkontinenzbezug ist abnehmbar und waschbar. Bitte separat mit einem Waschmittel ohne Bleichmittel waschen (siehe Waschanweisung im Bezug).
- Alle Innensäcke mit Plastikkugeln sind in den mitgelieferten Waschbeuteln in einer herkömmlichen Waschmaschine (mind. 5 kg) waschbar. Bitte benutzen Sie ein Waschmittel ohne Bleichmittel (siehe Waschanweisung an den Flügeln).
- Der Bezug für das Rückenkissen ist waschbar (siehe Waschanweisung im Rückenkissen).

Vor Benutzung eines Fleckenentferners sollte an einer nicht sichtbaren Stelle ausprobiert werden, ob sich der Stoff verfärbt. Der Hersteller empfiehlt, dies möglichst zu unterlassen. Der Hersteller haftet nicht für unzureichende Wäschepflege.

- ⚠ • Innensäcke mit Styroporkugeln sind **nicht waschbar**.

Pflege

Vor jedem Gebrauch ist der Sessel auf Mängel zu überprüfen. Einmal im Jahr sind Nähte, Reißverschlüsse, Stoff, Tragegriff, Kugeln sowie der Allgemeinzustand gründlich zu überprüfen. Sofern erhebliche Mängel erkennbar sind, sollte er außer Dienst gestellt werden, bis der Schaden behoben und die Sicherheit wieder gewährleistet ist.

Transport und Lagerung

Dank des hinten angebrachten Tragegriffs lässt sich der Protac SenSit® Straight leicht transportieren.

- ⚠ • Der Sessel sollte möglichst von zwei Personen angehoben werden.
- ⚠ • Soll der Sessel nicht weiter als 2 m bewegt werden, kann er zur Schonung des Rückens am Griff gezogen werden. Um den Bezug nicht unnötig zu beanspruchen, sollte der Sessel über längere Strecken getragen werden.

Protac SenSit® Straight wird gebrauchsfertig geliefert.

Zum Schutz vor Schmutz und Feuchtigkeit, ist der Sessel in einem Pappkarton verpackt. Bei Nichtgebrauch ist der Sessel zweckmäßig aufzubewahren und ggf. zum Schutz vor Schmutz und Feuchtigkeit abzudecken.

Entsorgung

Der Protac SenSit® Straight kann in folgende Wertstoffgruppen getrennt werden: Kunststoff und Stoff. Alle Wertstoffe eignen sich zur Müllverbrennung. Müll ist nach einschlägigen Vorschriften zu entsorgen.

Garantie

Der Hersteller gewährt 2 Jahre Garantie auf Fabrikationsfehler.

In folgenden Fällen entfällt die Garantie:

- Überbeanspruchung
- Unsachgemäßer Gebrauch
- Fehlende oder falsche Pflege

Rückverfolgbarkeit: Auf der Rückseite der Waschanleitung stehen Herstellungsmonat und -jahr.

Erläuterung der Symbole

Nur Beispiele. Beachte die Pflegehinweise auf dem Etikett des jeweiligen Produktes.



Waschschüssel: Max. Waschtemperatur (siehe Pflegeetikett)



Warnung: Siehe **Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen**



Dreieck: Nicht bleichen



Benutzerinformation



Quadrat mit Circle: Für Wäschetrockner (siehe Pflegeetikett)



Gebrauch nur in geschlossenen Räumen



Bügeleisen: Nicht bügeln



CE-Zertifiziert, Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte



Kreis: Nicht chemisch reinigen



Hersteller



Seriennummer des Produktes (siehe Pflegeetikett)

Technische Daten

Maße und Gewichte:

Protac SenSit® Straight: Höhe: 100 cm Durchmesser: 90 cm Gewicht: ca. 18 kg

Patent: Protac SenSit® Straight ist patentiert

Standards: Entspricht den allgemeinen Anforderungen für Hilfsmittel nach folgenden Standards:

Klinische Bewertung: EN 12182:2012

Risikomanagement: DS/EN ISO 14971

Crash-test: EN 1022:2005 und EN 16139:2013

Feuertest: EN 1021-part 1 & 2: 2014

Kundendienstinformationen

Für den Protac SenSit® Straight bzw. Protac SenSit Puff dürfen nur die Kugeln vom Hersteller verwendet werden.

Prüfliste

für das Modell Protac SenSit® Straight vor dessen Gebrauch

Nr.	Kontrolle	Bemerkung
1	<ul style="list-style-type: none">• Sind alle Teile fest angebracht (Flügel-, Nacken-, Rücken- und Sitzkissen)	
DE	<ul style="list-style-type: none">• Sitzt der Handgriff fest – sind die Nähte in Ordnung	
3	<ul style="list-style-type: none">• Sind alle Reißverschlüsse geschlossen	
4	<ul style="list-style-type: none">• Sind Stoff und Nähte unversehrt	



Protac A/S

Niels Bohrs Vej 31 D, Stilling
DK-8660 Skanderborg
Tel. +45 86 19 41 03
protac@protac.dk

Händlerübersicht

Es wird auf folgende Website verwiesen: www.protac.dk/kontakt